

Spett.le **BRANDONI S.P.A.**
Via Novara, 199
28078 Romagnano Sesia (NO)

CA: Ing. Marco Brandoni
CA: Ing. Nicolò Lacca

Mosca, 09.06.2021

Oggetto: richiesta certificazione giunti elastici serie F8, T8, W8

Gentili Signori,

in riferimento alla Vostra richiesta di certificazione dei seguenti prodotti:

| Codice NC | Descrizione | Designazione |
|-----------|---------------------------------------|--------------------|
| 4009 | Giunti elastici flangiati in gomma | F8.1, F8.5, F8.508 |
| | Giunti elastici filettati in gomma | T8.1, T8.5, T8.508 |
| | Giunto elastico in gomma antivibrante | W8.500 |

il Vostro rappresentante autorizzato stabilito in loco Vi informa di quanto segue:

- i summenzionati giunti non sono citati nel D.lgs. Rus del 01.12.2009 n. 982 con s.m.i.
(Lista unica dei prodotti per i quali è richiesto il certificato o dichiarazione di conformità ex GOST R);

- i summenzionati giunti sono inoltre esclusi dal campo di applicazione dei regolamenti tecnici vigenti nell'Unione economica eurasiatica:

→ si prega di notare che i giunti elastici non possono essere assimilati al valvolame industriale (Rif. GOST 24856 Valvolame. Glossario dei termini → 2 Definizioni generali → 2.1 valvolame → dispositivo meccanico che regola il passaggio di un fluido in una condotta, attrezzatura o un recipiente, mediante la variazione della portata e/o pressione);

→ si prega inoltre di notare che ai sensi dell'art. 1, lettera o), del Regolamento tecnico "Sulla sicurezza delle attrezzature a pressione" (RT UD 032/2013) sono escluse dal campo di applicazione del citato regolamento tecnico le attrezzature a pressione con involucro in materiale non metallico (elastico), ad esempio i giunti elastici in gomma;

Infine, per l'utilizzo dei summenzionati giunti elastici nelle applicazioni che prevedono contatto con acqua potabile (Rif. Capitolo I dell'Allegato n. 1 all'Accordo sull'applicazione di misure sanitarie nell'UEE, approvato con la decisione della Commissione dell'Unione doganale n. 299 del 28/05/2010 con s.m.i), si prega di far riferimento ai certificati di analisi rilasciati dal laboratorio Galvanofinish S.r.l.

Il presente responso fa fede fino al cambio della normativa vigente in loco, del quale verrete tempestivamente informati.

Il direttore


Roman Maluntsev

RAPPORTO DI PROVA

Test report

Data ingresso campioni/Date in: 16/04/2021

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Lacca

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie F8.5xx Giunto elastico flangiato in gomma, corpo in EPDM / F8.5xx Series
Flanged elastic rubber joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background:

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente.
Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio.
I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Serie F8.5xx

m = 2,0 mg

q = 210,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M 9,52 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

RAPPORTO DI PROVA Test report

Data ingresso campioni/Date in: 16/04/2021

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Lacca

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie T8.5xx Giunto elastico filettato in gomma, corpo in EPDM / T8.5xx Series
Threaded elastic rubber joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background:

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente.
Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio.
I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Serie T8.5xx

m = 0,5 mg

q = 60,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M 8,33 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

RAPPORTO DI PROVA Test report

Data ingresso campioni/Date in: 04/12/2019

Nome richiedente/Client name: Brandoni S.p.A.
Indirizzo/address: Via Novara, 199 28078 Romagnano Sesia– NO- Italia
All'Attenzione del Sig./To the kind attention of Mr. Cupia

Nome produttore/Producer name: Brandoni S.p.A.

Descrizione dei campioni/Sample description

Serie W8, giunto elastico in gomma antivibrante, corpo in EPDM/ W8 series, vibration-damping rubber expansion joint, EPDM body

Provenienza dei campioni/ Background::

I campioni sono stati consegnati a Galvanofinish dal cliente
Le condizioni del campione al momento del ricevimento erano (normali, differenti dal normale, danneggiate, etc.): normali

The sample was submitted (mailed) to Galvanofinish by the client
Sample condition when received (normal, abnormal, departure from standard condition): normal

Scopo del test: i campioni sono stati testati per verificare la soddisfazione dei requisiti di migrazione globale secondo il D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 e D.M. 21/3/73.

Scope and purpose of the testing: This report describes results of test for Global leaching following D.M. 6 aprile 2004 n.174, D.Lgs. 31/2001 and D.M. 21/3/73

ESPOSIZIONE E NORMALIZZAZIONE/EXPOSURE AND NORMALIZATION

I campioni sono stati posti in contatto con l'acqua di estrazione per 24 h a 40°C. L'acqua di estrazione utilizzata è Acqua deionizzata tipo ASTM D 1193 Type II.

Samples have been put into contact with extraction water for 24 hours at 40°C. Extraction water employed was deionized water like ASTM D 1193 Type II.

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente.
Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio.
I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.

L'esposizione dei pezzi all'acqua di estrazione è stata preceduta da un lavaggio degli stessi con acqua corrente per 30 minuti.

Before the exposure pieces have been rinsed with tap water for 30 minutes.

I risultati ottenuti sono stati normalizzati secondo la Sezione 2 del D.M. n. 174 utilizzando la seguente formula:

Results have been normalized following Section 2 of DM 174 using this formula:

$$M = [(m / a_1) \times (a_2 / q)] \times 1000$$

M = risultato espresso in mg/Kg./result expressed in mg(Kg)

m = quantità determinata di costituente in esame (mg)/quantity of leached substance in mg

a₁ = area della superficie in dm² del campione in contatto durante la prova/sample surface in dm² exposed during test

a₂ = area della superficie in dm² del campione in contatto nelle effettive condizioni di impiego/ sample surface in dm² exposed in the field

q = g. di acqua effettivamente contenute nell'oggetto nelle condizioni di impiego/mass of water contained in the sample

MIGRAZIONE GLOBALE/GLOBAL LEACHING: (Valore limite M = 50 mg/Kg. All.III D.M.174)/(Reference Limit M = 50 mg/Kg All.III DM 174)

Giunto antivibrante

m = < 0,1 mg

q = 20,0 g.

a₁ = a₂

Result found: M < 0,1 mg/Kg.

I campioni testati danno un valore di cessione che **rispetta** i limiti di legge/Sample tested give a leaching value which **respects** regulation limit.

Si certifica che ogni singola parte di questo test è stata condotta sotto la continua, diretta supervisione del laboratorio Galvanofinish e che questo è un rapporto autentico ottenuto dai risultati di analisi eseguite su questo materiale.

We certify that all portions of each test performed were under continuous, direct supervision of Galvanofinish lab and that this report is a true report of results from our tests of this material.

dott.sa Paola Zeffiretti
Direttore Tecnico

IMPORTANTE: INFORMAZIONI RISERVATE

I campioni sottoposti a prova saranno conservati per 15 giorni dalla data dell'analisi se non diversamente concordato con il cliente. Questo rapporto non può essere riprodotto, se non interamente, senza un consenso scritto del laboratorio. I risultati del test sono destinati alla conoscenza esclusiva del cliente a cui sono intestate le analisi e i risultati del test non sono applicabili a prodotti simili a quelli testati.